

Spis treści



1 CZĘŚĆ

README.TXT 7

Dla kogo jest ta książka? 7

Skąd brać słówka? 8

Jak korzystać z książki? 8

Po co są flaszki? 11

Co robić dalej? 14

Ta książka jest świetna! Kocham Cię! 14

PIERWSZE SPOTKANIA 15

1. Cześć! – nowi ludzie, kilka słów o sobie, jak zagadać 16
2. Gdzie mieszkasz? – miasto i wieś, blok i dom, sień i WC, sąsiedzi 30
3. Polska i Polacy – województwo, Wisła, Wałęsa 44
4. Mówisz po angielsku? – tak sobie, nauka i poziomy zaawansowania 53
5. Krewni i znajomi – kuzyni, pradziadek, znamy się z widzenia 64
6. Miłość i związki – kocha, lubi, szanuje 75
7. Szkoła i studia – kartkówka, WF, matura, zeszyt w kratkę 88
8. Imprezy – sylwester, domówka, podpieranie ścian 99
9. Wpadki i trochę kultury – przepraszam, miłego dnia i nie puść bąka 109

PODRÓŻE 121

10. Przed podróżą – rezerwacje, ubezpieczenie, last minute 122
11. Lecę, bo chcę – na lotnisku, w samolocie, zagubiony bagaż 134
12. Hotel – widok na morze, kemping i karaluchy 148
13. Zwiedzanie – zabytki, kieszonkowcy i Kali pić 166
14. Wiza do USA – zielona karta, czytelny podpis, PESEL 180
15. W aucie – parkowanie, nawigacja, prawo jazdy 196
16. W mieście – autobus, Uber, metro, wynajem roweru 209

ZDROWIE 223

17. Niedobrze mi – mam katar, wysypkę i oparzenie słoneczne 224
18. Delikatne tematy – rak, śmierć, niepełnosprawność 239
19. Higiena – toaleta i ludzkie ciało 256
20. Seks – ciąża, orientacja, zdrowie intymne 267



DRUGI TOM? JAK TO? 7

- 21. Zdrowie psychiczne – nałogi, terapia, wsparcie 8
- 22. Relaks i hobby 21
- 23. Sport – dyscypliny, uprawa i kibicowanie 33

MODA I URODA 45

- 24. Pielęgnacja – makijaż, fryzjer, depilacja 46
- 25. Moda – stylówka dnia, spódnica, sznurówka 60

PRACA 73

- 26. Nowa praca – jak wybrać zawód, CV i rozmowa rekrutacyjna 74
- 27. W pracy – spotkanie, dedlайн, delegacja 89

FINANSE I ZAKUPY 103

- 28. Pieniądze, ach, pieniądze – bank, oszczędzanie, podatki 104
- 29. Zakupy online – aukcja, koszyk, przesyłka 117
- 30. W sklepie – promocje, reklamacja, rozmiary 128

JEDZENIE 141

- 31. Nie gotuję – jedzenie w restauracji, w kawiarni, na dowóz 142
- 32. Pierogies, pesto, protein – kuchnia polska, kuchnie świata, jeść zdrowo, alkohol 154
- 33. Gotowanie i pieczenie – przepisy, pół szklanki, przyprawy 165

ROZRYWKA 177

- 34. Książki – miękka oprawa, e-book, dramat 178
- 35. Ekran i głośnik – kino, film, TV, Netflix i muzyka 192

TECHNOLOGIA 205

- 36. Telefon – SMS-y, zasięg, emotikony i selfie 206
- 37. Lajk i hejt – media społecznościowe, hashtag, blog 218
- 38. Internet i komputer – przeglądarka, PDF, pendrive 232

INNE 245

- 39. Eko – przyroda, recykling i zero waste 246
- 40. Metry a stopy – ile masz wzrostu, mile, uncje i galony 258

KONIEC 269

Zakupy online

aukcja, koszyk, przesyłka



I got the car. Now I need the girl. I need money to take out the girl is what I need. Zero **bids**. Great. Broke.

Transformers (2007)

bid – oferta licytacyjna, licytować

Benjamin, what do you think? Found it **on eBay**. You were right.

Total classic.

It's awesome, kid.

The Intern (2015)

on eBay – na eBayu¹

You've had a couple rough weeks in the romance department.

You let Steve and Matt get away, and then you got rejected by the **UPS guy**.

What **UPS guy**?

Well, I tried to set you up, but he said he wasn't available **for five to seven business days** and then you'd have to **be here when he arrives**.

Fuller House, odc. 2-03 Ramona's Not-So-Epic First Kiss (2016)

UPS guy – infml kurier UPS²

for five to seven business days – od 5 do 7 dni roboczych

be here when he arrives – być w domu, gdy przyjedzie



Wybierz jedną lub więcej opcji. Poprawne odpowiedzi są na końcu rozdziału. Dobra odpowiedź = 2 pkt, zła = 1 pkt.

1. Kupiłeś właśnie koszulkę przez internet. Jak powiesz, że dostaniesz ją kurierem?
 - a) I'm having it delivered.
 - b) I'm having it FedExed.
 - c) They're FedExing it to me.
2. Uczysz starszą ciocię kupować przez internet. Jak jej powiesz, że ma wejść na stronę Amazon?
 - a) Enter Amazon.
 - b) Go on Amazon.
 - c) Call up Amazon.
3. W sklepie online na górze jest napis „Sign in”. Co to znaczy?
 - a) Zarejestruj się.
 - b) Zaloguj się.
 - c) Zmień hasło.

Mam / 6 pkt! Hurra!

¹ Jest to amerykański serwis aukcyjny. Można powiedzieć, że jego polskim odpowiednikiem jest Allegro.

² UPS to amerykańska firma kurierska działająca na całym świecie. Jej pełna nazwa to United Parcel Service, czyli dosłownie

„serwis zjednoczonych paczek”. Inną popularną firmą tego typu jest FedEx. A „kurier” to może być także „DHL guy”, jeśli korzystamy z usług DHL, lub najbardziej ogólnie – „deliveryman”.



Three friends are getting ready to play the board game "Dungeons & Dragons".

I don't remember you buying these miniatures in my store.

*Oh, I got them **on Amazon**.*

*Sure. I get it. Why support a friend when you can support a multinational conglomerate that is **crushing the life out of** that friend?*

*I know, but when I **shop online**, I can do it on the toilet.*

Have you seen my store? The whole place is a toilet.

The Big Bang Theory, odc. 6-11 *The Santa Simulation* (2012)

on Amazon – na Amazonie³

crush the life out of... – wyciskać siódme poty z...

shop online – robić zakupy przez internet



A woman approaches a man at a wedding party.

I'm so sorry to disturb you, but I wonder if I could have your autograph.

*No. I'm at a wedding, **for God's sake**. I'm here to celebrate true love, not **scribble** my **illegible** signature on stupid bits of paper that you can **flog** on eBay so that at the next wedding you can wear a less hideous hat.*

I see you've met my Aunt May.

God. People should wear name tags.

About Time (2013)

I'm so sorry to disturb you. – Przepraszam, że przeszkadzam.

for God's sake – infml na litość boską

scribble – nabazgrać

illegible – nieczytelny

flog – BrE infml opchnąć



A couple who are also police partners are talking in a car about buying a mattress together.

*Let's buy this **baby**. **Calling up** the website, finding the mattress, **adding to cart**, **signing in** as "guest"... That is not an option. **Creating an account**...*

*You don't have to buy it **right this second**.*

*Nope, this is a big romantic gesture, and I'm **nailing it**. **Shipping address**, not the same as **billing address**. Gotta **enter** both of those.*

Jake, Jake, look! There's our guy.

*Oh, perfect timing. **Submit order**. Province? Oh, no. We're on the Canadian website. Click on the American flag.*

Jake!

Yeah. We'll do this later. Let's go!

Brooklyn Nine-Nine, odc. 3-07 *The Mattress* (2015)

³ Amazon to popularny w wielu krajach sklep online założony w USA, w którym można kupić niemal wszystko, od książek przez sprzęt RTV po artykuły spożywcze.

baby – *infml* małeństwo
call up – wyświetlić
add to the cart – dodać do koszyka
sign in – zalogować się
create an account – utworzyć konto
right this second – w tym momencie

nail it – *infml* zrobić coś w punkt
shipping address – adres do wysyłki⁴
billing address – adres na fakturze
enter – wpisać
submit an order – złożyć zamówienie



A stand-up comedian is performing in a comedy club.

*Being a **consumer** is like a job. You have to make sure you get the best one. If you get a **Blu-ray player**, you gotta do research. You gotta look at **reviews** of a player. You gotta **go on Amazon** and read a really long review written by an insane person who's been dead for months because he shot his wife and then himself after explaining to you that the **remote** is **counter-intuitive**. "It's got really small buttons on the remote", he said before he murder-suicided his whole family. And now you're reading it and **going**, "I don't know which one to get, I don't know. I gotta get the best one". Why? Who are you, the king of Siam that you should get the best one ever?*

Louie, odc. 3-10 Late Show: Part 1 (2012)

consumer – konsument
Blu-ray player – odtwarzacz płyt Blu-ray
review – ocena, opinia
go on Amazon – wejść na stronę Amazona
remote – *infml* pilot⁵
counter-intuitive – nieintuicyjny
go – *infml* mówić



A man and a woman are arguing about an eBay **auction**.

*Stop **bidding** on my **waffle iron**.*

You're FutureMrsTigerWoods?

I made that profile, like, ten years ago. I don't know how to change it. The point is I'm getting that waffle iron for Leslie for Breakfast Day.

No, you're not. I'm getting it for her for Waffle Day. Wait, you have a Breakfast Day too? Mine's in June.

Please, Ben. This is the celebration of the anniversary of the first time we hung out at JJ's, which she considers the beginning of our friendship.

*Well, imagine being married to her. It's like being **smothered** with a **hand-quilted** pillow filled with **cherished** memories. I can't believe I'm complaining about how **thoughtful** my wife is. Sorry, honey. I love you.*

*Look, I have known her for longer, I have five years' worth of anniversaries, so I have **seniority**.*

*Oh, God. Oh, no. We've lost the auction. Somebody **swooped in at the last second**, and now we're both **screwed**.*

4 Słowo „ship” oznacza „wysłać” nie tylko wtedy, gdy paczka idzie drogą morską.

5 Pełne wyrażenie to „remote control”, które dosłownie oznacza „kontrola na odległość”, ale potocznie można je skracać do samego „remote”.

No. OK, Tyrion Lannister, why don't you just **cast a spell** and get us the waffle iron back?

I don't even have time to tell you how wrong you are. Actually, it's gonna **bug** me if I don't. The Lannisters, while very wealthy, do not possess the magical abilities of, say, the **warlocks** of Qarth for example.

This is why we don't hang out.

Parks and Recreation, odc. 5-19 Article Two (2013)

auction – aukcja

bid on... – licytować...

waffle iron – gofrownica

smother – dusić, tłumić

hand-quilted – uszyty ręcznie

cherish – cenić, czcić

thoughtful – troskliwy

seniority – pierwszeństwo

swoop in – *infml* wskoczyć, pojawić się

at the last second – w ostatniej sekundzie

We're screwed. – *infml* Mamy przespane.

cast a spell – rzucić zaklęcie

bug – *infml* męczyć

warlock – czarnoksiężnik



Two men and a woman are visiting their friend in his dirty apartment after he broke up with a girl.

You can't stay in your apartment for the rest of your life.

*Why not? With **online shopping** and **overnight delivery**, I can get anything I want.*

*Look, I just **ordered** a case of Dinty Moore **beef stew** and two live lobsters on Amazon.*

Lobsters overnight?

*Oh, you're kidding. Let me see. Well, I'll be. Look, you can **throw in** a couple steaks and have a **surf'n'turf**.*

*The surf'n'turf sounds good. See if they have **corn on the cob**.*

Guys! We're trying to get him out of here, not you in.

The Big Bang Theory, odc. 6-17 The Monster Isolation (2013)

online shopping – zakupy przez internet

overnight delivery – dostawa następnego dnia

order – zamówić

beef stew – potrawka wołowa

Well, I'll be. – *infml* A niech mnie.

throw in – *infml* dorzucić

surf'n'turf – danie z mięsem i owocami morza

corn on the cob – gotowana kolba kukurydzy na patyku

The owner of an online clothing website is talking to a customer on the phone.

*You have six **bridesmaids**. You ordered six of the silk chiffon **Antoinette dresses** in pink. The wedding is in three days, and the dresses just arrived all in **charcoal gray**. Which we don't even sell, so that is a bit of a mystery. OK, here's what we're gonna do about this. I am gonna call the **vendor** and **have this fixed** today. I will personally see the dresses before they are **FedExed**. And I promise you they will be at your front door by 9 a.m. Friday, OK?*

The Intern (2015)

bridesmaid – druhra
Antoinette dress – suknia w stylu Marii Antoniny
charcoal gray – ciemnoszary
vendor – sprzedający
have this fixed – *infml* załatwić to
FedEx – wysłać kurierem⁶



When the Internet in Poland was becoming more and more common and the auction website Allegro was **launched**, many people were still **wary of** shopping online. It was difficult to trust that the seller would send you what you paid for, especially when we heard stories about buyers receiving a bag of potatoes in the mail instead of the **DVD player** they were expecting. But things improved quickly. With **verification** procedures, customer service and different methods of payment more and more online shops **emerged**. Now every large **chain** offers online shopping beside their physical locations, also known as their **brick-and-mortar premises**. But the best part is that today you can buy anything you want online. Even groceries which are delivered **right to your doorstep**.

This makes our lives so much more convenient. Not only for **lazybones** like me, but also for the disabled, **the elderly**, or people with unusual body types, hobbies or interests, who would otherwise be forced to either travel far or search locally for specific items for weeks. We're finally not limited to what's available at our local shops, but instead can choose from a much wider **selection**, pretty much worldwide. It's also a great option for people not very fond of shopping centres, myself included. I've just realized I go to a shopping centre only in one of two cases – either I need to have something now and can't wait to **have it delivered**, or I go to the cinema, which happens to be inside the centre.

6 Po angielsku można od nazwy własnej utworzyć czasownik i tak jest tutaj. „Wysyłam ci to kurierem” to „I'm FedExing it to you”. Tego słowa używa się, nawet jeśli korzysta się z innej firmy kurierskiej niż FedEx.
7 Czy wiedziałeś, że DVD to skrót od „digital versatile disc”, a wcześniej „digital video disc”? Samo słowo „versatile” to „wszechstronny”. Myślę, że to fajna

ciekawostka. Jak Ci się skończą tematy do rozmowy ze znajomymi, możesz im taką ciekawostką rzucić i od razu impreza się ożywi.

8 To jednak dość rzadko używane określenie. Najczęściej gdy firma mówi o swoich sklepach stacjonarnych, używa słowa „location”. Uważaj też na wyrażenie, które wygląda bardzo podobnie, czyli „stationery

shop/store” – to, wbrew pozorom, „sklep papierniczy”, ponieważ „stationery” to „papeteria” lub „artykuły papiernicze”.

9 Chodzi tu najczęściej o wysyłkę kurierem, choć równie dobrze może dotyczyć przesyłki pocztowej, ale wtedy raczej używa się zwrotu „have it mailed” i mamy na myśli list, czyli bardziej typową pocztę, a nie paczkę.

launch – uruchomić
wary of... – nieufny wobec...
DVD player – odtwarzacz płyt DVD⁷
verification – weryfikacja, sprawdzenie
emerge – pojawić się
chain – sieć sklepów, sieciówka
physical location – sklep lub inny obiekt stacjonarny
brick-and-mortar shop – sklep stacjonarny⁸
premises – lokal
right to your doorstep – pod same drzwi

lazybones – *infml* leń
the elderly – osoby starsze
selection – asortyment
have sth delivered – zlecić przesyłkę czegoś⁹

14-day return policy	– zasada zwrotu w ciągu 14 dni
send sth back	– odesłać coś
scavenger hunt	– polowanie ¹⁰
regulations state	– przepisy mówią
within 14 days	– w ciągu 14 dni
full refund	– pełny zwrot pieniędzy
legally obliged to...	– prawnie zobowiązany do...
doesn't apply to...	– nie dotyczy...
private individual	– osoba prywatna
custom-made	– wykonany na zamówienie
tailor-made	– sztyt na miarę

I even buy clothes and shoes online. I used to think it was too risky because there's a chance something won't be the right size, but with the **14-day return policy** it's really easy. Even if I have to **send something back**, I still prefer it to the **scavenger hunt** at the mall. Currently Polish **regulations state** that if you bought an item online, you can send it back **within 14 days** without providing a reason and get a **full refund**. It's worth knowing that at the moment of purchase the vendor is **legally obliged to** inform you about this 14-day return period. If they fail, this period is extended automatically to 12 months. This **doesn't apply to** buying from a **private individual** (e.g. at an auction website such as eBay or

Allegro) rather than a company, or if you bought it as a company rather than a private individual, because this case makes you an entrepreneur, not a consumer any longer. Also, a shop is allowed not to accept your return if the goods were **custom-made**, e.g. a **tailor-made** wedding dress.

bubble wrap	– folia bąbelkowa
plastic wrap	– folia do pakowania
waste	– śmieci
in this department	– w tej kwestii
comment box	– pole komentarza
comply	– stosować się
honour a request	– spełnić prośbę
scrap paper	– makulatura
cut up	– <i>infml</i> pocięty
cardboard	– karton, tektura
wood shavings	– wióry
corn puffs	– chrupki kukurydziane
edible	– jadalny
plainly	– po prostu
cardboard box	– kartonowe pudło

Buying online has the one disadvantage that you receive not only the item you bought, but also the packaging, which may include **bubble wrap** or other materials to make sure it arrives safely, and there's also the box itself, sometimes accompanied by additional **plastic wrap** too. If you want to reduce **waste**, like me, there are two things you can do **in this department**. First, at the moment of purchase you can ask the vendor to prepare the package with the zero waste, or less waste, policy in mind. I write this request in the **comment box** and, surprisingly enough, quite many vendors **comply**. When they **honour my request**, the package is filled not with plastic, but with **scrap paper**, **cut up cardboard**, **wood shavings** or even light **corn puffs**, which are totally **edible**. But sometimes they forget or **plainly** ignore it, then what you can do is try to reuse the bubble wrap and the **cardboard box**, too. If you find another use for it, like cut it up for

notes, use it to ship another package, or donate it to a shipping company for reuse, it's always less waste. Every little step counts.

you get a call from...	– dzwoni do ciebie...
come over	– przyjść do ciebie
set up	– ustawić
over and over	– <i>infml</i> w kótko
pick up	– odebrać telefon

I almost forgot I have a great tip for you if you do a lot of online shopping. Whenever **you get a call from** a UPS guy about to **come over** with your package, save their number in your phone under "Delivery". Do the same for every deliveryman after that by adding the new numbers to the same contact as if they belonged to the same person. As the contact photo **set up** a picture of a package.

The deliverymen working in your area are a small group, so there's a high chance that the same guys (or girls) will be bringing your packages **over and over**. If one of them calls you again, the picture of a package will come up on your phone and you'll know at once it's a delivery. When it happens to me, I **pick up** and say, "I'm home", the deliveryman replies with "Be there in 5", and the entire conversation takes 4 seconds. You're welcome!

¹⁰ „Scavenger hunt” to gra polegająca na tym, by na określonym terenie odnaleźć poszukiwane przedmioty.



My mum rarely shops online.

Moja mama rzadko robi zakupy przez internet.

The deliveryman can be here any minute.

Kurier może przyjść w każdej chwili.

Plastic free shipping, please.

Proszę o przesyłkę bez użycia plastiku.

Jeśli nie zapamiętasz z tego rozdziału nic innego, zapamiętaj chociaż **te 3 zwroty**, które na pewno się przydadzą.

INNE
PRZYDATNE
ZWROTY

- package (delivery) locker* – paczkomat
tracking number – numer przesyłki
traditional shopping – zakupy w sklepach stacjonarnych
enter card details – wpisać dane karty
pay in advance – zapłacić z góry
e-commerce – handel elektroniczny
sign up, register – zarejestrować się
registration – rejestracja
sign in, log in – zalogować się

29.1 Do podanych słów dopisz po angielsku dowolne skojarzenie z Twojego doświadczenia.

- | | | | |
|---------------|----------------------------|-----------------|--|
| 0. bid – | <i>the Allegro website</i> | 4. vendor – | |
| 1. scribble – | | 5. edible – | |
| 2. cherish – | | 6. lazybones – | |
| 3. warlock – | | 7. bridesmaid – | |

29.2 Jesteś nauczycielem, a poniżej masz kartkówkę z ortografią napisaną przez jednego ze swoich uczniów. Sprawdź ją. Jeśli dana słowo napisał dobrze, obok postaw ptaszek, czyli ✓, a jeśli źle, obok podaj mu poprawny wariant, żeby wreszcie dotarło do tego łba.

- | | | | |
|---------------------------|------------------|----------------------|--|
| 0. karton – cardboard | <i>cardboard</i> | 3. dług – debit | |
| 1. nieczytelny – ilegible | | 4. uruchomić – lunch | |
| 2. tłumić – mother | | 5. męczyć – bug | |

29.3 Przetłumacz, uzupełniając litery. Jedna luka to jedna litera.

0. rozumieć – **U N D E R S T A N D**
1. opchnąć – **G**
2. pilot – **M T**
3. troskliwy – **H F**
4. premia – **B**
5. pojawić się – **R**

29.4 Odpowiedz na pytania pełnym zdaniem.

0. Do you have a favourite deliveryman?

Yes, I do. His name is Jacek and he is always friendly and kind.

1. Do you shop online? Why (not)?

2. What do you buy online?

3. How do you pay for your online purchases?

4. Have you had a bad experience with online shopping? Did you ask for a refund?

5. What delivery method do you prefer? Why?

6. What would you never buy online?

7. What item or service do you think should be available online, but isn't?

8. Do you request zero waste packaging? Why (not)?

9. What do you do with the packaging?

10. Have you ever sold anything online? What and when was it?

29.5 Utwórz dwuwyrzowe wyrażenia – jedno słowo weź z pierwszej ramki, a drugie z drugiej. Wypisz je poniżej i z każdym ułóż zdanie, jakie mógłbyś przeczytać w sklepie internetowym lub w mailu, który dostałeś po dokonaniu zakupu.

*billing bubble business cardboard overnight
package private scavenger swooped waffle wood*

*address box days delivery hunt in
individual iron locker shavings wrap*

0. *swooped in – Thank you for shopping with us. Take a look at the latest items that swooped in to our autumn/winter department.*

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

29.6 Na pewno miałeś niejedną przygodę związaną z zakupami przez internet. Może nawet było to niedawno. Opowiedz w kilku zdaniach, co się wydarzyło. Postaraj się użyć jak najwięcej słów i wyrażeń z tego rozdziału i za każde przymaj sobie punkt.

When I was buying

Za to zadanie mam pkt! Yay me!

29.7 Projektujesz stronę internetową nowego serwisu aukcyjnego. Na pewno będzie światowym hitem, więc musi być w wersji angielskiej. Korzystając z poniższego słowniczka, uzupełnij brakujące teksty w odpowiednich polach.

bestsellers – bestsellery
cart – koszyk
departments – działy
gift cards – karty upominkowe
help – pomoc
orders – zamówienia
products – produkty

recently viewed – ostatnio oglądane
recommendations – rekommendacje
registry – rejestr¹¹
search – szukać
ship – wysyłać
sign in – zaloguj się
today's deals – okazje dnia



29.8* Przetłumacz tak, by słowo docelowe rymowało się z tym w nawiasie.

- | | | | |
|-------------------------|---------------|------------------------|--|
| 0. odrzucić (checked) – | <i>reject</i> | 3. homar (mobster) – | |
| 1. Loch (plunge in) – | | 4. szyfon (sniff on) – | |
| 2. ohydny (insidious) – | | 5. podać (hide) – | |

¹¹ W wielu sklepach w USA, również internetowych, para narzeczonych może zarejestrować listę wymarzonych prezentów. To właśnie jest ten rejestr. Zaproszony na ślub gościom podaje się wtedy nazwę sklepu, a ci mogą zobaczyć listę i z niej wybrać prezent, który kupią młodej parze.

* To zadanie dotyczy słówek spoza tematu, ale wszystkie są w tym rozdziale. Szukaj ich uważnie.